FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 188 Enu 25

CINQUIÈME DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Quebec — District No.: 188 Quebec Est. — S. District No.: 31 — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 25 — {in / dans}: Quartier St. Sauveur — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11 (9001)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J. Adalbert Grenier — {Enumerator. / Recenseur.}: 6 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (Specify age, wh... aliénés (Indiquer l'âge, ...	
Dwelling House. Maison habitée	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employs. Employés.	Working on own account. Travaillant à son compte pour lui-même.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in cheese factory," "in foundry shop," "in clay field," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fromagerie," "dans un atelier de fonderie," "dans un champ d'argile," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at all other occupations. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a, en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. Taux du gain par heure, si employé à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at school or university. Coût de l'instruction au delà de 16 ans à l'école ou à l'université.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
~~84~~ 95		Savard Ernest	89 rue Napoléon	M.	Fils	C.	Dec.	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.																	10	oui oui F.				
		" Lucien	" " "	M.	Fils	C.	Nov.	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.																		Non Non				
		" Juliette	" " "	F.	Fille	C.	Oct.	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.																		Non Non				
		" Jean	" " "	M.	Fils	C.	Nov.	1910	6/12	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.																		Non Non				
~~84~~ 96		Tessaland Denis	85- " "	M.	Chef	Ve	Janv.	1841	69	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	cordonnier	26 5-6	non	non	non	M. Chaussures	25		60		300.							Oui Oui	Oui			
		" Zilia	" " "	F.	Epouse	M.	Sept.	1847	63	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Aucun	26																oui non	F.			
		" Joseph	" " "	M.	Fils	C.	Janv.	1869	42	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	cordonnier	26 5-6	2 mois	non	non	M. Chaussures	20		60		460.			1000.	00	12.00		Oui Oui	F.			
		" Blanche	" " "	F.	Fille	C.	Avril	1892	19	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Ouvrière	26 5-6	2 mois	non	non	Chaussures	25		60		150.							Oui Oui	F.			
		" Marguerite	" " "	F.	Fille	C.	Nov.	1895	12	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Aucun	26																Oui Oui	F.			
		" Henri	" " "	M.	Fils	C.	Mai	1903	8	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.		26															10	Oui Oui	F.			
		" Marie-Louise	" " "	F.	Fille	C.	Oct.	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.		26																Non Non				
		" Cordélia	" " "	F.	Fille	C.	Mars	1911	3/12	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.		26																Non Non				
~~84~~ 98		Lebel Théophile	88- " "	M.	Chef	M.	Mars	1865	63	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Epicier	26 5-6	2 mois	oui	non										1800.	19	33.00		Oui Oui	E.			
		" Georgiana	" " "	F.	Epouse	M.	Mai	1852	58	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Aucune	26																Oui Oui	F.			
		" Théophile jr	" " "	M.	Fils	C.	Nov.	1877	33	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Plombier	26 5-6	2 mois	non	non	Contracteur	52		60		750.			1000.	00	42.00		Oui Oui	F.			
		" Wilfrid	" " "	M.	Fils	C.	Janv.	1879	32	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	commis	26 5-6	2 mois	non	non	Epicier	52		60		400.			1300.	00	50.00		Oui Oui	F.			
84 98		Lemire Ludic	90 " "	M.	Chef	M.	Janv.	1873	38	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	cordonnier	26 5-6	2 mois	non	non	Chaussures	30		60		350.			1000.	25	18.00		Oui Oui	F.			
		" Alida	" " "	F.	Epouse	M.	Juillet	1877	33	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Aucun	26																Oui Oui	F.			
		" Yvonne	" " "	F.	Fille	C.	Sept.	1899	11	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Aucune	26																Oui Oui	F.			
		" Eva	" " "	F.	Fille	C.	Avril	1899	12	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26															10	Oui Oui	F.			
		" Augustine	" " "	F.	Fille	C.	Août	1900	10	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26															10	Oui Oui	F.			
		" Patrice	" " "	F.	Fille	C.	Oct.	1902	8	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26															10	Oui Oui	F.			
		" Gloria	" " "	F.	Fille	C.	Nov.	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26																Non Non	fr			
		" Adjutor	" " "	Bébé	Fils	C.	Mars	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26																Non Non	fr			
		" Jeannette	" " "	F.	Fille	C.	Sept.	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26																Non Non	fr			
		" Marguerite	" " "	F.	Fille	C.	Mars	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26																Non Non				
		" Rose Anna	" " "	F.	Fille	C.	août	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26																Non Non				
		" Wilfrid	" " "	M.	Fils	C.	Avril	1911	1/12	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26																Non Non				
84 100		Gobeil Marcel	92- " "	M.	Chef	M.	Déc.	1872	38	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Ouvrier	26 5-6	2 mois	non	non	Fab. Balais	52		60		500.			1000.	25	16.00		Oui Oui	Arit.			
		" Aurélia	" " "	F.	Epouse	M.	Août	1879	31	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Aucune	26																Oui Oui	F.			
		" Alice	" " "	F.	Fille	C.	Juillet	1902	8	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.		26															10	Oui Oui	F.			
		" Aurélia	" " "	F.	Fille	C.	Juin	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.		26															10	Oui Oui	F.			
		" Jean Marcel	" " "	M.	Fils	C.	Oct.	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.		26																Non Non				
		" Ernestine	" " "	F.	Fille	C.	Nov.	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.		26																Non Non				
84 101		Bastien Xavier jr	94 " "	M.	Chef	M.	Déc.	1852	58	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Journalier	26 5-6	non	non	non	Rues	44		60		50							Oui Oui	F.			
		" Adèle	" " "	F.	Epouse	M.	Oct.	1853	57	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Aucune	26																Oui Oui	F.			
		" Hildrie	" " "	M.	Fils	C.	Mai	1895	16	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26																Oui Oui	F.			
		" Elie	" " "	M.	Fils	C.	Oct.	1896	14	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26															10	Oui Oui	F.			
		" Xavier jr	" " "	M.	Fils	C.	Déc.	1897	12	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26															10	Oui Oui	F.			
		" Joseph	" " "	M.	Fils	C.	Nov.	1898	12	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26															10	Oui Oui	F.			
		" Gilline	" " "	M.	Fils	C.	Nov.	1902	9	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.		26																Oui Oui	F.			
	Hébert	Joseph	" " "	M.	Logeur	V.	Janv.	1838	73	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Aucune	26																Oui Oui	F.			
98 100	Pazzia	Edouard	93 " "	M.	Chef	M.	Oct.	1868	42	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	journalier	26 5-6	non	non	non	Rues	25		60		250							Oui Oui	F.			
		" Marie	" " "	F.	Epouse	M.	Juin	1868	44	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Aucune	26															10	Oui Oui	F.			
		" Albert	" " "	M.	Fils	C.	Janvier	1890	21	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26																Oui Oui	F.			
		" Joseph	" " "	F.	Fille	C.	Oct.	1897	13	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	"	26															10	Oui Oui	F.			
99 103	Seigneur	Jean	96 " "	M.	Chef	M.	Nov.	1857	53	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	cordonnier	26 5-6	2 mois	non	non	Chaussures	36		60		500							oui oui	Arit.			
		" Marie Louise	" " "	F.	Epouse	M.	Nov.	1867	43	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Aucune	26																Oui Oui	F.			
		" Marie Louise	" " "	F.	Fille	C.	Mars	1888	22	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	aucun	26																Oui Oui	F.			
		" Emelia	" " "	F.	Fille	C.	Juillet	1889	21	Québec			Française	Canadienne	Cathe. R.	Ouvrière	26 5-6	2 mois	non	non	Chaussures	25		60		150							Oui Oui	F.			

50

7200

17.00